

Hướng dẫn Khởi Nghiệp một Doanh Nghiệp Nhỏ ở Santa Ana



Bước 1:

Trước khi quý vị ký hợp đồng thuê hoặc bắt đầu kinh doanh tại nhà, hãy liên lạc Cơ Quan Kế Hoạch và Xây Dựng (Planning & Building Agency) để:

- Xác nhận rằng hoạt động kinh doanh mà quý vị dự định thực hiện là được cho phép trong khu vực đó; và
- Làm hồ sơ "Giấy Chứng Nhận Cư Trú (Certificate of Occupancy) * hoặc HOP †



Certificate of Occupancy là Giấy Chứng Nhận Cư Trú*:

Mỗi doanh nghiệp, bao gồm kinh doanh tạm thời, hoạt động trong các khu thương mại thuộc Thành Phố được quy định phải làm hồ sơ xin **Giấy Chứng Nhận Cư Trú - Certificate of Occupancy (COO)** cho địa điểm hoạt động kinh doanh. COO là để chắc chắn doanh nghiệp sử dụng địa điểm thuộc các khu thương mại là tuân thủ đúng theo các điều khoản của Bộ Luật Thành Phố Santa Ana liên quan đến Quy Vùng và Xây Dựng & An Toàn Hóa Hoàn.

Building Permits: là Giấy Phép Xây Dựng được quy định khi sửa chữa thay đổi ngoại thất hoặc nội thất của tòa nhà. Sau đây là một số ví dụ phải có giấy phép xây dựng: phục hồi, lắp đặt, mở rộng, sửa chữa, thay đổi, di dời, chuyển đổi hoặc thay thế bất kỳ hệ thống nào cho đường điện, gas, cơ khí hoặc ống nước.

Giấy Phép Kinh Doanh Tại Nhà †: Mỗi cơ sở kinh doanh hoạt động tại nhà ở thuộc khu vực dân cư trong Thành Phố được quy định phải xin **Giấy Phép Kinh Doanh Tại Nhà - Home Occupation Permit (HOP)** và tuân thủ theo tất cả điều khoản trong Bộ Luật Thành Phố Santa Ana liên quan đến việc kinh doanh tại nhà.

*** Xin lưu ý là Tòa Thị Chính đóng cửa vào Thứ Sáu cách mỗi tuần***

Business Tax Office Counter - Quầy của Văn Phòng Thuế Kinh Doanh được đặt ở:

Tầng 1 Tòa Thị Chính Thành Phố Santa Ana – Ross Annex, 20 Civic Center Plaza, Santa Ana, CA 92701



Bước 2:

Việc kinh doanh có phải sửa chữa trụ sở phần ngoại thất, hoặc nội thất, hoặc làm bảng hiệu không?



Bước 3:

Sau khi quý vị đã làm hồ sơ **Giấy Chứng Nhận Cư Trú - Certificate of Occupancy** hoặc **HOP** (và bất kỳ các giấy phép nào khác) - hãy liên lạc **Văn Phòng Thuế của Thành Phố (Business Tax Office)** ở số (714) 647-5447 để làm hồ sơ cho giấy phép kinh doanh, hoặc đến văn phòng của chúng tôi ở Tòa Thị Chính, hoặc email cho chúng tôi: BusinessTax@santa-ana.org.



Sign up now!

Bước 4:

Hoàn tất **Hồ Sơ Giấy Phép Thuế Kinh Doanh và Biểu Phí Tính Thuế** thích hợp cho loại hình kinh doanh của quý vị



Bước 5:

Các chi tiết về hoạt động kinh doanh của quý vị sẽ là yếu tố xác định các loại phê duyệt, giấy phép khác phải được Thành Phố, Quận, Tiểu Bang, hoặc Liên Bang cấp và quý vị phải có các loại hồ sơ này trước khi bắt đầu kinh doanh. Thông tin về các quy định khác nhau được cung cấp bên dưới cùng với số điện thoại và đường dẫn vào trang mạng trên internet.

Tên Doanh Nghiệp - Doing Business As (DBA) (714) 834-2500 https://cr.ocgov.com/	Giấy Phép Thuế Kinh Doanh - Seller's Permit (949) 440-3473 https://www.taxes.ca.gov/	Mã số Thuế Liên Bang - Federal Employer Identification Number (800) 829-4933 https://www.irs.gov/	Ngành Ăn Uống - Preparation or Sale of Food (714) 443-6000 www.ochealthinfo.com
Giấy Phép Kiểm Soát Đồ Uống Có Cồn - Alcoholic Beverage Control Licenses (657) 205-3533 www.abc.ca.gov	Mã Số Thuế Tiểu Bang - State Employer Identification Number (888) 745-3886 www.edd.ca.gov	Cơ Quan Thuế Tiểu Bang - State Franchise Tax Board (800) 852-5711 https://www.ftb.ca.gov/	Bảo Hiểm Tai Nạn Lao Động - Worker's Comp. Insurance (800) 927-4357 www.insurance.ca.gov



Bước 6:

Xin chúc mừng, quý vị đã hoàn tất quy trình và tuân thủ các quy định của Thành Phố, Tiểu Bang, Quận, và Liên Bang, **quý vị đã sẵn sàng bắt đầu kinh doanh!!!**

*Hãy liên lạc **Cơ Quan Kế Hoạch & Xây Dựng của Thành Phố Santa Ana** ở số (714) 647-5804 hoặc đến quầy của cơ quan ở Tầng 1 trong Tòa Thị Chính – Ross Annex để kiểm tra về quy vùng (zoning) và xác nhận những quy định áp dụng được cấp giấy phép và làm hồ sơ Giấy Chứng Nhận Cư Trú (Certificate of Occupancy) hoặc HOP. Để có thông tin chi tiết, hãy truy cập www.santa-ana.org/pba/. Quầy của Cơ Quan Kế Hoạch làm việc Thứ Hai - Thứ Năm từ 8:00 A.M. – 1:00 P.M. và khách hàng phải đặt hẹn để nộp hồ sơ về kế hoạch, lấy giấy phép hoặc trả phí.

Giấy Phép Kinh Doanh cho Doanh Nghiệp Nhỏ - Câu Hỏi Thường Gặp (FAQ)

Q : Giấy phép kinh doanh là gì?

A : Giấy phép kinh doanh là một loại phí giấy phép được mỗi thành phố và quận ở California tính hằng năm cho các chủ doanh nghiệp trả cho đặc quyền kinh doanh trong thành phố hoặc quận. Phí giấy phép kinh doanh được tính và chi trả trước khi bắt đầu kinh doanh. Khoản phí này được tính với mục đích tăng doanh thu cho quỹ điều hành hoạt động tổng quát của thành phố hoặc quận. Doanh thu từ phí giấy phép kinh doanh của Thành Phố Santa Ana được sử dụng để trả chi phí cho Cảnh Sát, Cứu Hỏa, và chi phí An Toàn cũng như những khoản phí hoạt động tổng quát khác của Thành Phố.

Q : Theo quy định thì ai phải trả phí giấy phép kinh doanh?

A: Luật thành phố quy định rằng bất kỳ người nào có ý định làm kinh doanh hoặc giao dịch hoặc tiến hành kinh doanh, trao đổi thương mại, kinh doanh về chuyên môn nghề nghiệp trong thành phố phải trả phí này.

Q : Thế nào là "làm kinh doanh ở Santa Ana?"

A : Bộ Luật Thành Phố Santa Ana định nghĩa kinh doanh bao gồm "tất cả hoạt động liên quan đến hoặc là nguyên nhân của sự liên quan trong phạm vi thành phố, bao gồm bất kỳ việc kinh doanh thương mại hoặc công nghiệp, buôn bán, chuyên môn, nghề nghiệp, dạy nghề, công việc kêu gọi hoặc sinh kế, bao gồm cả việc cho thuê bất động sản thương mại hoặc tư gia, và mọi loại hoạt động khác cho dù được tiến hành vì lợi nhuận hay không, và dù có tham gia với tư cách là người chủ hay với tư cách là một nhà thầu độc lập, nhưng sẽ không bao gồm các dịch vụ do nhân viên cung cấp cho chủ thuê lao động của họ."

Q : Tôi nhận Mẫu 1099 thay vì W-2 từ công việc làm. Tôi có phải làm giấy phép kinh doanh theo quy định không?

A: Có, những cá nhân làm việc theo hình thức nhà thầu độc lập và được báo cáo thu nhập theo Mẫu 1099 thay vì W-2 phải có Giấy Phép Kinh Doanh ở Thành Phố Santa Ana.

Q : Tôi làm việc bán thời gian về tư vấn/nhà thầu độc lập làm việc tại nhà. Tôi có cần giấy phép kinh doanh không?

A : Có, kinh doanh theo quy mô lớn và nhỏ đều phải có Giấy Phép Kinh Doanh ở Santa Ana để tuân thủ Bộ Luật Thành Phố Santa Ana. Nếu công việc tư vấn hoặc nhà thầu độc lập được làm ở một địa điểm trong phạm vi Thành Phố, ví dụ như tư gia của quý vị, thì theo quy định quý vị phải xin Giấy Phép Kinh Doanh ở Thành Phố Santa Ana. (Lưu ý: kinh doanh bán thời gian và giải trí với doanh thu dưới \$5,000 mỗi năm có thể làm hồ sơ xin giảm phí giấy phép.)

Q : Tôi là một nhà thầu độc lập làm các dịch vụ liên quan đến giấy phép kinh doanh ở Santa Ana, hoặc tổ chức phi lợi nhuận hoặc cơ quan chính phủ. Tôi có phải làm giấy phép kinh doanh riêng hay không?

A : Có, làm kinh doanh liên quan đến, hoặc thực hiện dịch vụ, hoặc dưới tên của một cơ sở kinh doanh hoặc tổ chức phi lợi nhuận có giấy phép ở Santa Ana, hoặc cơ quan chính phủ không có kinh doanh riêng lẻ với tên pháp lý khác, nhà thầu độc lập, tư vấn hoặc những cá nhân tự làm kinh doanh khác phải theo quy định làm giấy phép kinh doanh ở Thành Phố Santa Ana.

Q : Tôi có thể ghi danh làm kinh doanh từ một hộp thư bưu điện hoặc hộp thư bưu chính tư nhân (PBM) tọa lạc ở Thành Phố Santa Ana không?

A : Một địa chỉ hộp thư hoặc PMB không thể được dùng để thay thế địa chỉ cho địa điểm kinh doanh cho bất kỳ loại hình doanh nghiệp nào, bất kể là vị trí thực thể có ở trong hoặc ngoài phạm vi Thành Phố Santa Ana.

Q: Tôi muốn có nhiều hoạt động kinh doanh từ một địa điểm - Tôi có thể làm như vậy không?

Mỗi giấy phép kinh doanh được quy định cho mỗi loại hình kinh doanh được thực hiện ở cùng một địa điểm và mỗi giấy phép cho mỗi chi nhánh riêng hoặc địa điểm kinh doanh khác nhau.

Q : Tôi có cần làm Giấy Phép Kinh Doanh hay không nếu tôi muốn hoạt động kinh doanh tại nhà ở Santa Ana?

A : Nếu quý vị tiến hành kinh doanh từ một tư gia trong phạm vi Santa Ana, theo quy định quý vị phải xin giấy phép kinh doanh. Trước khi cấp giấy phép kinh doanh, việc thực hiện kinh doanh từ tư gia trong phạm vi Thành Phố phải xin Giấy Phép Hành Nghề tại Nhà và tuân thủ tất cả các điều khoản được áp dụng theo Bộ Luật Thành Phố Santa Ana liên quan đến kinh doanh tại nhà. Kinh doanh tại nhà phải có Giấy Phép Hành Nghề tại nhà được chấp thuận trước khi làm hồ sơ và trả phí Giấy Phép Kinh Doanh. Cơ Quan Kế Hoạch phê duyệt các giấy phép này. Để có thông tin làm hồ sơ Giấy Phép Hành Nghề tại nhà, vui lòng liên hệ Cơ Quan Kế Hoạch theo số (714) 647-5804. Một giấy phép kinh doanh riêng được quy định cho mỗi hình thức hoạt động kinh doanh được thực hiện từ cùng một địa điểm tư gia.